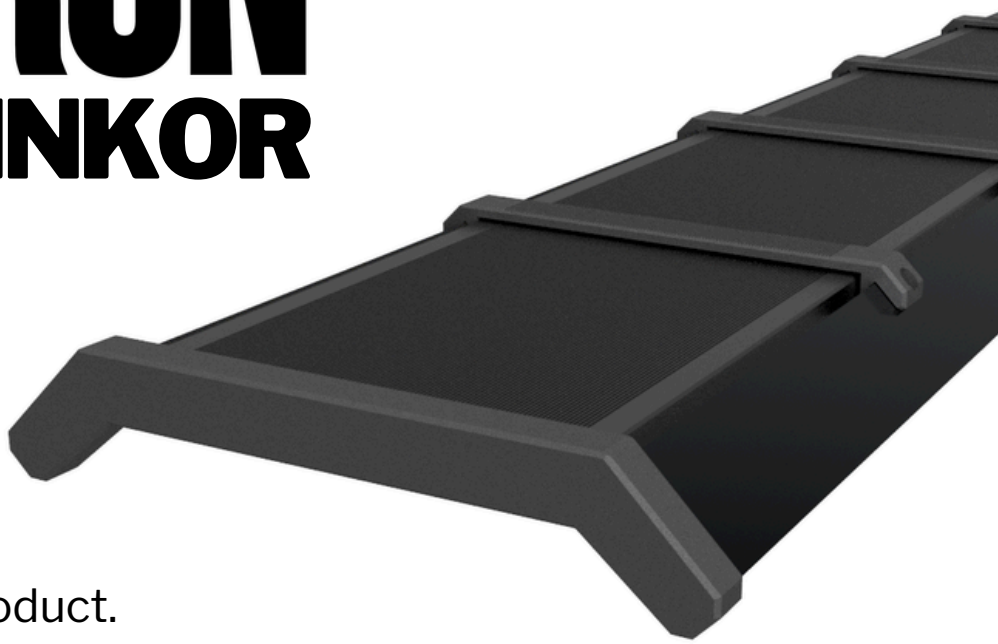
TERON
SINKOR

POWERED BY
INVITAL



Thank you

for purchasing this product.

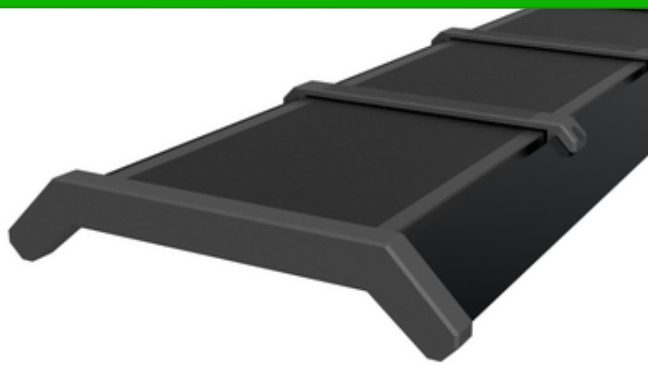
We believe you will love
new colours of your plants.

Yours Sinkor

MADE IN EUROPE

SINKOR TERON

POWERED BY INVITAL



English

Thank you for purchasing this product. Sinkor LED is a modern LED aquarium lighting. It is designed for all aquariums with fish and plants or terrariums.

Contents of the package
The package includes the lighting unit itself, a power source, a controller, connection cables for wiring, and brackets.

Safety instructions
Before switching on, check that the device or the power cord is not damaged or harmed in any other visible way.

Making any structural modifications or interventions to the device that haven't been recommended and approved by the device manufacturer is prohibited. The same applies to the replacement of spare parts with a different type.

Using the device for purposes other than those for which it was designed is prohibited.

The weight distribution of the device guarantees sufficient stability against tipping. Never allow significant contact with water. Observe a minimum distance of 15 mm between the light and the water. Create a loop on the cable to prevent the water from dropping. This prevents water from running down the cable and entering the socket. Use indoors only.

Do not cover the lighting.

In case of malfunction, switch off the device, disconnect it from the power supply and follow the manufacturer's instructions.

Improperly made repairs, as well as the use of incorrect replacement parts, will result in the loss of the product warranty and the manufacturer's liability for consequential damage or injury.

Instructions for use
Connect the lighting unit to the power source using the provided cables.

You can adjust the lighting intensity using the provided controller. Follow the Sinkor Maister LED Wi-Fi Control user manual. It is necessary to use a controller, because without it the lighting device cannot be connected.

Use the included brackets to place the light above the aquarium. The brackets can be placed on the cover glass or directly on the side edges of the aquarium if you do not use the cover glass.

Keep a minimum distance of 15mm between the lighting device and the water. If used in a hood or over open water without a protecting cover glass, you must provide ventilation and check more frequently that water does not condense inside the lighting unit.

Maintenance
Keep the surface of the lighting unit clean using a gently dampened cloth. Regularly inspect the lighting unit to confirm the absence of condensed water. Immediately stop using the unit and dry it if necessary.

Waste disposal
Disposing of the product and its electronic components through regular municipal or industrial waste channels is prohibited, as this could have negative effects on the environment and human health. Electronic waste should be delivered to designated collection points or electronics stores.

Deutsch

Danke, dass du dieses Produkt gekauft hast. Sinkor Maister ist eine moderne LED-Aquarienbeleuchtung. Es ist für alle Gemeinschaftsaquarien mit Fischen und Pflanzen geeignet.

Inhalt des Pakets
Die Beleuchtung besteht aus dem Beleuchtungskörper selbst, der Stromversorgung, der Steuerung, den Kabeln und den Halterungen.

Sicherheitshinweise
Überprüfe vor dem Start, dass das Gerät oder das Netzkabel nicht beschädigt oder anderweitig sichtbar beschädigt ist.

Es ist verboten, bauliche Veränderungen und Eingriffe an der Ausrüstung vorzunehmen, die nicht vom Hersteller der Ausrüstung empfohlen und genehmigt wurden; dasselbe gilt für den Austausch von Ersatzteilen durch einen anderen Typ.

Es ist verboten, das Gerät für andere Zwecke zu verwenden als die, für die es konzipiert wurde.

Die Gewichtsverteilung des Geräts garantiert eine ausreichende Stabilität gegen Kippen. Achte darauf, dass du nicht mit Wasser in Berührung kommst. Halte einen Mindestabstand von 15 mm zwischen der Leuchte und dem Wasser ein. Lege eine Schlaufe um das Kabel, damit kein Wasser hineinfällt. Dadurch wird verhindert, dass Wasser am Kabel entlang läuft und in die Steckdose eindringt. Nur in Innenräumen verwenden.

Decken Sie die Beleuchtung nicht ab.

Im Falle einer Störung schaltest du das Gerät aus, trennst es vom Stromnetz und befolgst die Anweisungen des Herstellers.

Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen sowie die Verwendung falscher Ersatzteile führen zum Verlust der Produktgarantie und der Haftung des Herstellers für Folgeschäden oder Verletzungen.

Gebrauchsanweisung
Schließe die Leuchte mit den mitgelieferten Kabeln an das Stromnetz an.

Du kannst die Intensität der Beleuchtung mit dem mitgelieferten Controller steuern. Befolge die Anleitung der Sinkor Maister Led Wi-Fi Steuerung. Für gebrauchte Leuchten muss ein Controller verwendet werden, ohne den die Leuchte nicht angeschlossen werden kann.
Verwende die mitgelieferten Halterungen, um die Leuchte über dem Aquarium zu positionieren. Die Halter können auf der Abdeckscheibe oder direkt an den Seitenkanten des Aquariums angebracht werden, wenn du die Abdeckscheibe nicht verwendest.
Halte einen Mindestabstand von 15 mm zwischen der Leuchte und dem Wasser ein. Wenn du sie in einem Gehäuse oder über einer offenen Fläche ohne Abdeckglas verwendest, musst du für Belüftung sorgen und häufiger auf Kondenswasser in der Beleuchtung achten.

Wartung
Halte die Oberfläche der Leuchte mit einem leicht feuchten Tuch sauber. Überprüfe präventiv, ob sich Kondenswasser in der Beleuchtung angesammelt hat, und stelle die Verwendung des Geräts gegebenenfalls sofort ein und trockne es.

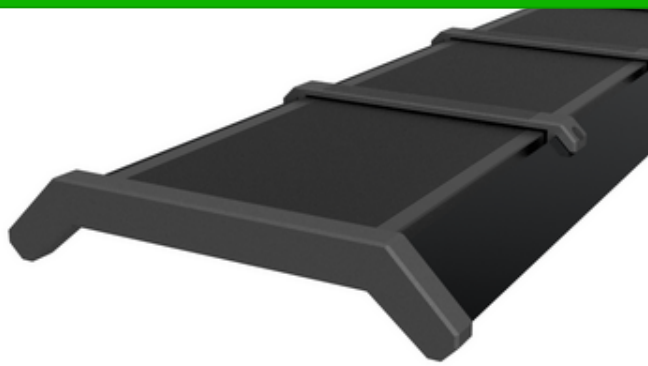
Entsorgung
Es ist verboten, das Produkt und sein elektronisches Zubehör mit dem normalen Siedlungs- und Industriemüll zu entsorgen, da dies negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben würde. Du kannst deinen Elektroschrott zu Sammelstellen oder Elektrogerätegeschäften bringen. Eine weitere Option sind die sogenannten "roten Container".

RoHS COMPLIANT

MADE IN EUROPE

SINKOR TERON

POWERED BY INVITAL



Čeština

Děkujeme Vám za nákup tohoto výrobku. Sinkor Maister je moderní LED osvětlení akvária. Je určeno pro všechna společenská akvária s rybami a rostlinami.

Obsah balení
Osvětlení se skládá ze samotného osvětlovacího tělesa, zdroje, kontroléru, kabelů k zapojení a držáků.

Bezpečnostní pokyny
Před spuštěním zkontrolujte zda zařízení nebo přívodní šňůra není poškozená či není zařízení jiným viditelným způsobem poškozeno.

Je zakázáno na zařízení provádět takové konstrukční úpravy a zásahy, které nebyly doporučeny a schváleny výrobcem zařízení, totéž platí o výměně náhradních dílů za jiný druh.

Zařízení je zakázáno používat pro jiné účely, než pro které byl zkonstruováno.

Rozložení hmotností zařízení zaručuje dostatečnou stabilitu proti převrácení. Nikdy nedopusťte aby došlo k výraznému kontaktu s vodou. Dodržujte minimální vzdálenost světla od vody 50 mm. Na kabelu vytvořte smyčku proti skápnutí vody. To zabraňuje vodě před stékáním po kabelu a vniknutí do zásuvky. Používejte pouze v interiéru.

Osvětlení nezakrývejte.

V případě poruchy zařízení vypněte, odpojte od přívodu elektřiny a postupujte dle pokynů výrobce.

Neodborně prováděné opravy, jakož i použití nesprávných náhradních dílů má za následek ztrátu záruky na výrobek a zodpovědnosti výrobce za následné škody nebo zranění.

Návod k použití
Připojte osvětlovací těleso ke zdroji pomocí přiložených kabelů.

Intenzitu osvětlení regulujete pomocí přiloženého kontroléru. Postupujte dle manuálu Sinkor Maister controller. Pro použité svítidla je nutné použít kontrolér, bez něj nelze svítidlo zapojit.

Pomocí přiložených držáků umístěte osvětlení nad akvárium. Držáky můžete položit na krycí sklo nebo přímo na boční hrany akvária, pokud krycí sklo nepoužíváte.

Dodržujte minimální vzdálenost světla od vody 50 mm.

Údržba
Povrch osvětlovacího tělesa udržujte čistý pomocí jemně navlhčené tkaniny. Provádějte preventivní kontrolu, zda v osvětlení není zkondenzovaná voda a případně zařízení přestaňte ihned používat a vysušte.

Likvidace
Výrobek a jeho elektronické příslušenství je zakázáno likvidovat s běžným komunálním a průmyslovým odpadem, protože by to mělo negativní dopad na životní prostředí nebo lidské zdraví. Elektro odpad lze odevzdat ve sběrných dvorech či prodejnách elektrospotřebičů. Další možností jsou tzv. „červené kontejnery".

Slovenština

Ďakujeme vám za nákup tohto výrobku. Sinkor Maister je moderné LED osvetlenie akvária. Je určené pre všetky spoločenské akvária s rybami a rastlinami.

Obsah balenia
Osvetlenie sa skladá zo samotného osvetľovacieho telesa, zdroja, kontroléra, káblov na zapojenie a držiakov.

Bezpečnostné pokyny
Pred spustením skontrolujte či zariadenie alebo prívodná šnúra nie je poškodená alebo nie je zariadenie iným viditeľným spôsobom poškodené.

Je zakázané na zariadení vykonávať také konštrukčné úpravy a zásahy, ktoré neboli doporučené a schválené výrobcom zariadenia, to isté platí o výmene náhradných dielov za iný druh.

Zariadenie je zakázané používať na iné účely, než na ktoré bol skonštruované.

Rozloženie hmotností zariadenia zaručuje dostatočnú stabilitu proti prevráteniu. Nikdy nedopustite aby došlo k výraznému kontaktu s vodou. Dodržujte minimálnu vzdialenosť svetla od vody 50 mm. Na kábli vytvorte slučku proti skvapnutiu vody. To zabraňuje vode pred stekaním po kábli a vniknutiu do zásuvky. Používajte iba v interiéri.

Osvetlenie nezakrývajte.

V prípade poruchy zariadenie vypnite, odpojte od prívodu elektriny a postupujte podľa pokynov výrobcu.

Neodborne vykonávané opravy, ako aj použitie nesprávnych náhradných dielov má za následok stratu záruky na výrobok a zodpovednosti výrobcu za následné škody alebo zranenie.

Návod na použitie
Pripojte osvetľovacie teleso k zdroju pomocou priložených káblov.

Intenzitu osvetlenia regulujete pomocou priloženého kontroléra. Postupujte podľa manuálu Sinkor Maister controller. Pre použité svietidlá je nutné použiť kontrolér, bez neho nemožno svietidlo zapojiť.

Pomocou priložených držiakov umiestnite osvetlenie nad akváriom. Držiaky môžete položiť na krycie sklo alebo priamo na bočné hrany akvária, pokiaľ krycie sklo nepoužívate.

Dodržujte minimálnu vzdialenosť svetla od vody 50 mm.

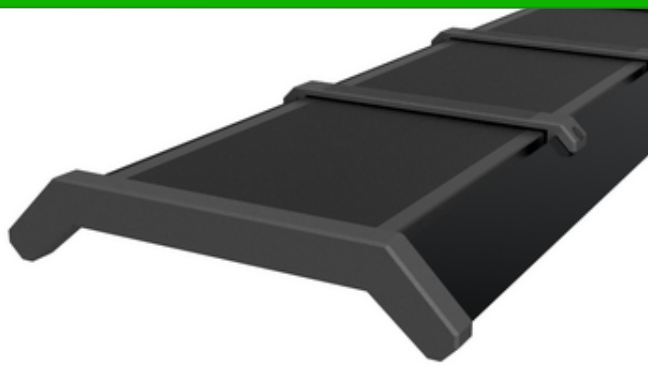
Údržba
Povrch osvetľovacieho telesa udržujte čistý pomocou jemne navlhčenej tkaniny. Vykonávajte preventívnu kontrolu, či v osvetlení nie je skondenzovaná voda a prípadne zariadenie prestaňte ihneď používať a vysušte.

Likvidácia
Výrobok a jeho elektronické príslušenstvo je zakázané likvidovať s bežným komunálnym a priemyselným odpadom, pretože by to malo negatívny dopad na životné prostredie alebo ľudské zdravie. Elektro odpad Ide odovzdať v zberných dvoroch či predajniach elektrospotrebičov. Ďalšou možnosťou sú tzv. „červené kontajnery".

RoHS COMPLIANT CE MADE IN EUROPE

SINKOR TERON

POWERED BY INVITAL



Polish

Dziękujemy za zakup tego produktu. Sinkor Maister to nowoczesne oświetlenie akwariowe LED. Jest przeznaczony do wszystkich akwariów z rybami i roślinami.

Zawartość opakowania
Oświetlenie składa się z oprawy oświetleniowej, zasilacza, kontrolera, przewodów i uchwytów.

Instrukcja bezpieczeństwa
Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy urządzenie lub przewód zasilający nie są uszkodzone lub w inny widoczny sposób wadliwe.

Zabronione jest przeprowadzanie modyfikacji konstrukcyjnych i ingerencji w sprzęt, które nie zostały zalecone i zatwierdzone przez producenta sprzętu. To samo dotyczy wymiany części zamiennych na inny typ.

Zabronione jest używanie urządzenia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.

Rozkład masy urządzenia gwarantuje wystarczającą stabilność przed przewróceniem. Nigdy nie należy dopuszczać do znacznego kontaktu z wodą. Należy zachować minimalną odległość 15mm między lampą a wodą. Utwórz pętlę na kablu, aby zapobiec skraplaniu wody (zapobiega to spływaniu wody po kablu i przedostawaniu się jej do gniazdka). Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Oświetlenia nie należy przykrywać.

W przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania oraz postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

Nieprofesjonalnie wykonane naprawy, jak również użycie niewłaściwych części zamiennych, spowoduje utratę gwarancji na produkt oraz odpowiedzialności producenta za wynikłe szkody lub obrażenia.

Instrukcja obsługi
Podłącz oświetlenie do źródła zasilania za pomocą dostarczonych kabli.

Intensywność oświetlenia można regulować za pomocą dołączonego kontrolera. Postępuj zgodnie z instrukcją Sinkor Maister LED Wi-Fi Control. Zastosowanie kontrolera jest konieczne, ponieważ bez niego podłączenie urządzenia nie jest możliwe.

Użyj dołączonych uchwytów, aby umieścić oświetlenie nad akwarium. Uchwyty można umieścić na szklanej pokrywie lub bezpośrednio na bocznych krawędziach akwarium, jeśli pokrywa nie jest stosowana

Należy zachować minimalną odległość 15 mm między lampą a wodą. Jeśli oświetlenie jest używane pod pokrywą lub nad otwartą powierzchnią wody bez szklanej pokrywy, należy zapewnić wentylację i częściej sprawdzać, czy w urządzeniu nie skrapla się woda.

Pielęgnacja
Powierzchnię oświetlenia należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Należy profilaktycznie sprawdzać, czy w oprawie nie skrapla się woda, a w razie potrzeby natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i wysuszyć je.

Utylizacja
Zabrania się wyrzucania produktu i jego akcesoriów elektronicznych do zwykłych odpadów komunalnych i przemysłowych, ponieważ miałoby to negatywny wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie. Odpady elektroniczne można utylizować w specjalnych punktach zbiórki lub sklepach z urządzeniami elektrycznymi.

Magyar

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. A Sinkor Maister egy modern akváriumi LED világítás. Megfelel minden halakkal benépesített és növényes közösségi akváriumhoz.

A csomagolás tartalma
A világítás magából a világítótestből, tápegységből, vezérlőből, tápkábelből és tartókból áll.

Biztonsági utasítások
Az indítás előtt ellenőrizze, hogy a berendezés vagy a tápkábel nincs-e megsérülve, illetve a berendezés nincs-e más látható módon károsodva.

Tilos a berendezésen olyan szerkezeti módosításokat vagy beavatkozásokat végezni, amelyeket a berendezés gyártója nem ajánlott vagy nem hagyott jóvá, ugyanez vonatkozik a pótalkatrészek más fajtájúakra történő cseréjére is.

A berendezést tilos más célra használni, mint amire tervezték.

A berendezés súlyeloszlása megfelelő stabilitást nyújt a felbillenés ellen. Soha ne engedje, hogy a berendezés jelentősen érintkezzen vízzel. Tartson legalább 15 mm távolságot a világítás és a víz között. Készítsen hurkot a kábelen a vízbe esés ellen. Ez megakadályozza, hogy a víz a kábelen folyjon és a konnektorba jusson. Kizárólag beltérben használja.

A világítást ne takarja le.

Meghibásodás esetén kapcsolja ki a berendezést, válassza le az áramellátástól és kövesse a gyártó utasításait.

A nem szakszerűen elvégzett javítások és a nem megfelelő pótalkatrészek használata érvényteleníti a termékre vonatkozó garanciát, és megszünteti a gyártó felelősségét az ebből következő károkért vagy sérülésért.

Használati utasítás
Csatlakoztassa a világítótestet a tápegységhez a mellékelt kábelek segítségével.

A világítás intenzitását a mellékelt vezérlő segítségével szabályozhatja. Kövesse a Sinkor Maister Led Wi-Fi control kézikönyvet. A használt világítótesthez vezérlő használata szükséges, anélkül a világítótest nem csatlakoztatható.

A mellékelt tartók segítségével a világítást helyezze el az akvárium felett. A tartókat elhelyezheti a fedőüvegre vagy közvetlenül az akvárium oldalsó széleire, amennyiben nem használ fedőüveget.

Tartson legalább 15 mm távolságot a világítás és a víz között. Abban az esetben, ha a fedélben vagy fedőüveg nélküli nyílt vízfelszín felett használja, biztosítania kell a szellőzést, és gyakrabban kell ellenőriznie, hogy a világításban nem kondenzálódik-e a víz.

Karbantartás
A világítótest felületét enyhén megnedvesített ronggyal tartsa tisztán. Tartson megelőző ellenőrzést, hogy a világításban nincs-e kondenzált víz, és ha szükséges, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és szárítsa meg.

.

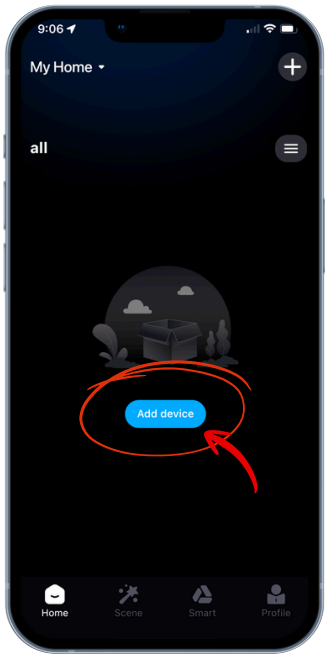
Likvidálás
A terméket és annak elektronikus tartozékait tilos szokványos kommunális és ipari hulladékkal likvidálni, mivel negatív hatással lenne a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos hulladékot gyűjtőudvarokon vagy elektronikai szaküzletekben lehet leadni. Egy másik lehetőség az ún. „piros konténerek” használata.

RoHS COMPLIANT

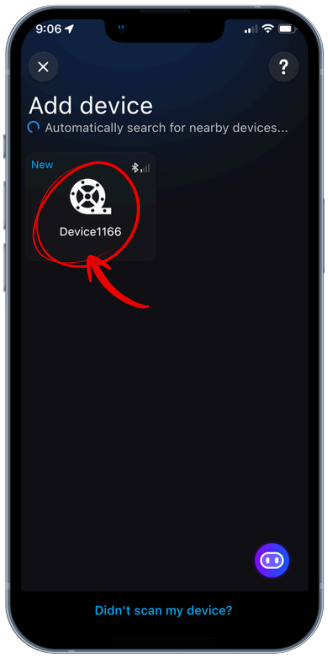
MADE IN EUROPE

SINKOR WRGB
CONTROLLER MANUAL

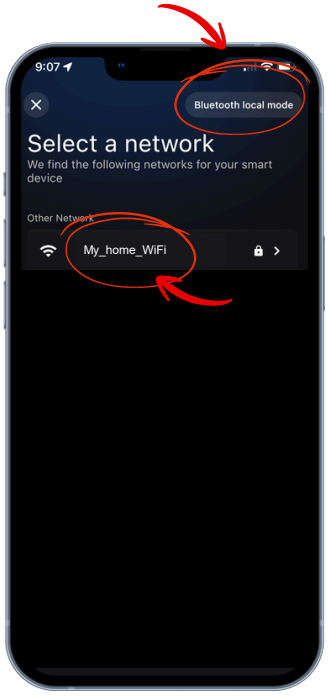
Download APP
sinkoraquarium.com/ledcontrol
or scan QR code



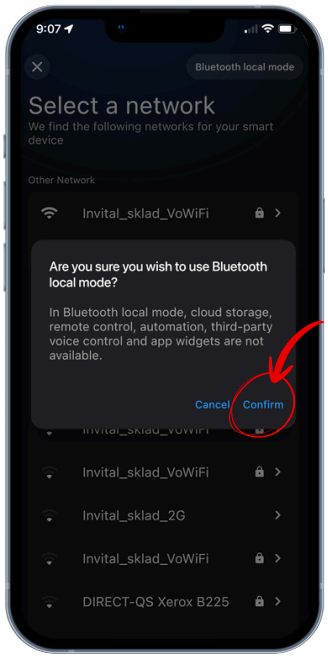
- Launch the app and click the “Add device” button.
- Starten Sie die App und klicken Sie auf die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“.
- Uruchom aplikację i kliknij przycisk „Dodaj urządzenie”.
- Spusťte aplikaci a klikněte na tlačítko „Přidat zařízení“.
- Indítsa el az alkalmazást, majd kattintson az „Eszköz hozzáadása” gombra.



- The app will search for the controller, click on it.
- Die App sucht nach dem Controller, klicken Sie darauf.
- Aplikacja wyszuka kontroler, kliknij na niego.
- Aplikace vyhledá kontrolér, klikněte na něj
- Az alkalmazás megkeresi a vezérlőt, kattintson rá.



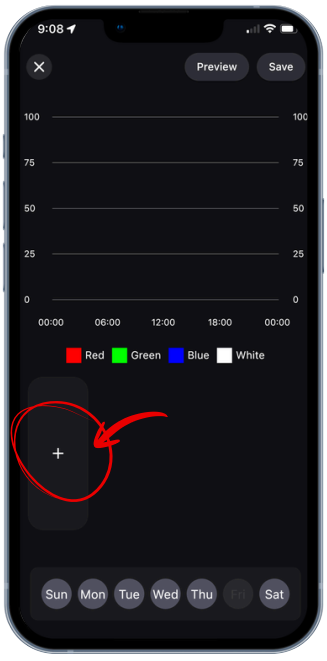
- You can connect via WiFi by selecting a network or via Bluetooth.
- Sie können sich über WLAN durch Auswahl eines Netzwerks oder über Bluetooth verbinden.
- Możesz połączyć się przez WiFi, wybierając sieć, lub przez Bluetooth.
- Připojit se můžete přes WiFi zvolením sítě nebo přes Bluetooth.
- Csatlakozhat WiFi-n keresztül a hálózat kiválasztásával vagy Bluetooth-on keresztül.



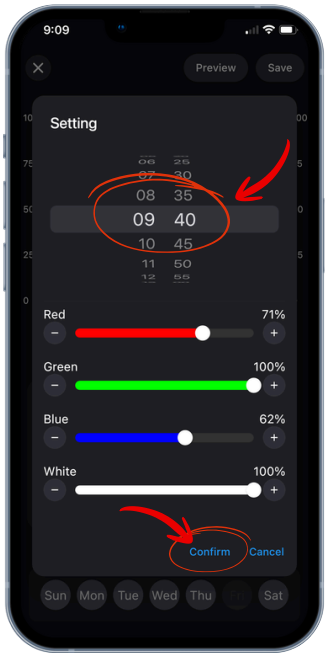
- We recommend connecting via Bluetooth.
- Wir empfehlen die Verbindung über Bluetooth.
- Zalecamy połączenie przez Bluetooth.
- Doporučujeme připojení přes Bluetooth.
- A Bluetooth-kapcsolatot ajánljuk.

- The controller has been added, you can rename it.
- Der Controller wurde hinzugefügt, Sie können ihn umbenennen.
- Kontroler został dodany, możesz zmienić jego nazwę.
- Kontrolér byl přidán, můžete jej přejmenovat.
- A vezérlő hozzáadásra került, átnevezheti.

- In the app, you can manually adjust the colors.
- In der App können Sie die Farben manuell anpassen.
- W aplikacji możesz ręcznie zmieniać kolory.
- V aplikaci můžete nastavit manuálně změnu barev.
- Az alkalmazásban kézzel beállíthatja a színeket.

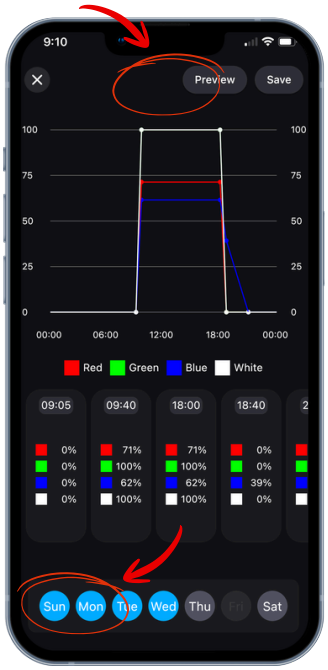


- You can also set time schedules, and the light will turn on automatically.
- Sie können auch Zeitpläne festlegen, und die Leuchte wird sich automatisch einschalten.
- Możesz także ustawić harmonogramy, a lampa będzie włączać się automatycznie.
- Můžete nastavit i časové režimy a svítidlo se bude automaticky spouštět
- Időzített üzemmódokat is beállíthat, és a lámpa automatikusan bekapcsol.

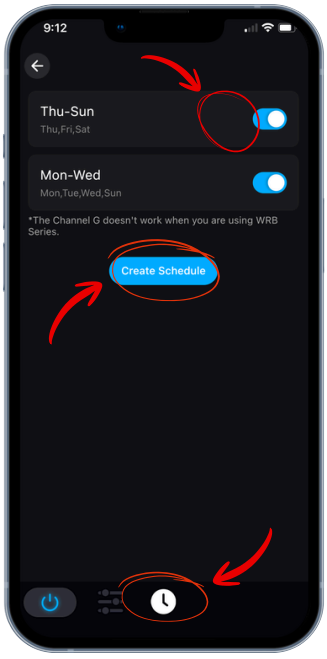


- Set the color intensity and the time when the change should take place.
- Stellen Sie die Farbintensität und die Zeit ein, wann die Änderung erfolgen soll.
- Ustaw intensywność kolorów oraz czas, kiedy zmiana ma nastąpić
- Nastavte intenzitu barev a čas, kdy se má změna provést.
- Állítsa be a színek intenzitását és azt az időpontot, amikor a változásnak meg kell történnie.

RoHS COMPLIANT CE



You can run a quick simulation of the whole day to check your settings.
Sie können eine schnelle Simulation des gesamten Tages starten, um die Einstellungen zu überprüfen.
Możesz uruchomić szybką symulację całego dnia, aby sprawdzić ustawienia.
Můžete spustit rychlou simulaci celého dne, pro kontrolu nastavení.
Elindíthat egy gyors, egész napos szimulációt a beállítások ellenőrzéséhez.



Create any number of schedules for any days you like.
Erstellen Sie eine beliebige Anzahl von Zeitplänen für beliebige Tage.
Utwórz dowolną liczbę planów na dowolne dni.
Vytvořte libovolný počet plánů a pro libovolné dny.
Hozzon létre tetszőleges számú tervet bármely napokra.

Restart of the controller
By restarting the controller, you will reset its settings and disconnect it from the connected phone. To restart, quickly disconnect and reconnect the power cable five times. A successful restart will be indicated by the light flashing after plugging it back in.

Neustart des Controllers
Starte den Controller neu, um seine Einstellungen zu löschen und die Verbindung zum angeschlossenen Telefon zu trennen. Um neu zu starten, ziehe das Netzkabel fünfmal schnell ab und stecke es wieder ein. Ein erfolgreicher Neustart wird durch das Blinken der Lampe nach dem Wiedereinschalten angezeigt.

Restart kontrolera
Zrestartuj kontroler, aby usunąć jego ustawienia i odłączyć go od podłączonego telefonu. Aby zrestartować urządzenie, należy pięciokrotnie szybko odłączyć i ponownie podłączyć przewód zasilający. Pomyślne ponowne uruchomienie jest sygnalizowane miganiem oświetlenia po ponownym podłączeniu.

Restart kontroléru
Restartem kontroléru provedete odstranění jeho nastavení a odpojení od připojeného telefonu. Restart provedete rychlým pětinásobným odpojením a připojením napájecího kabelu. Úspěšný restart je signalizován blikáním svítidla po jeho opětovném připojení.

A vezérlő újraindítása
A vezérlő újraindításával végrehajthatja a beállításinak eltávolítását és a csatlakoztatott telefon leválasztását. Az újraindítás a tápkábel gyors ötszöri kihúzásával és újracsatlakoztatásával érhető el. A sikeres újraindítást a világítótest villogása jelzi az újbóli csatlakoztatás után.

POWERED BY INVITAL

Safety instructions

Before switching on, check that the device or the power cord is not damaged or harmed in any other visible way. Making any structural modifications or interventions to the device that haven't been recommended and approved by the device manufacturer is prohibited. The same applies to the replacement of spare parts with a different type. Using the device for purposes other than those for which it was designed is prohibited. The equipment is not intended for explosive conditions. Never allow significant contact with water. Use indoors only. n case of malfunction, switch off the device, disconnect it from the power supply and follow the manufacturer's instructions. Improperly made repairs, as well as the use of incorrect replacement parts, will result in the loss of the product warranty and the manufacturer's liability for consequential damage or injury.

Instrukcja bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy urządzenie lub przewód zasilający nie są uszkodzone lub w inny widoczny sposób wadliwe. Zabronione jest przeprowadzanie modyfikacji konstrukcyjnych i ingerencji w sprzęt, które nie zostały zalecone i zatwierdzone przez producenta sprzętu. To samo dotyczy wymiany części zamiennych na inny typ. Zabronione jest używanie urządzenia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w atomosferze wybuchowej. Nigdy nie należy dopuszczać do znacznego kontaktu z wodą. Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. W przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania oraz postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nieprofesjonalnie wykonane naprawy, jak również użycie niewłaściwych części zamiennych, spowoduje utratę gwarancji na produkt oraz odpowiedzialności producenta za wynikłe szkody lub obrażenia.

Sicherheitshinweise

Überprüfe vor dem Start, dass das Gerät oder das Netzkabel nicht beschädigt oder anderweitig sichtbar beschädigt ist. Es ist verboten, bauliche Veränderungen und Eingriffe an der Ausrüstung vorzunehmen, die nicht vom Hersteller der Ausrüstung empfohlen und genehmigt wurden; dasselbe gilt für den Austausch von Ersatzteilen durch einen anderen Typ. Es ist verboten, das Gerät für andere Zwecke zu verwenden als die, für die es konzipiert wurde. Das Gerät ist nicht für explosive Umgebungen geeignet. Achte darauf, dass du nicht mit Wasser in Berührung kommst. Nur in Innenräumen verwenden. Im Falle einer Störung schaltest du das Gerät aus, trennst es vom Stromnetz und befolgst die Anweisungen des Herstellers. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen sowie die Verwendung falscher Ersatzteile führen zum Verlust der Produktgarantie und der Haftung des Herstellers für Folgeschäden oder Verletzungen.

Bezpečnostní pokyny

Před spuštěním zkontrolujte, zda zařízení nebo přívodní šňůra nejsou poškozené nebo zda zařízení není jiným viditelným způsobem poškozeno. Je zakázáno provádět na zařízení jakékoli konstrukční úpravy a zásahy, které nebyly doporučeny a schváleny výrobcem zařízení, totéž platí pro výměnu náhradních dílů za jiný typ. Zařízení je zakázáno používat k jiným účelům, než pro které bylo zkonstruováno. Zařízení není určeno do výbušného prostředí. Nikdy nedopusťte, aby došlo k výraznému kontaktu s vodou. Používejte pouze v interiéru. V případě poruchy zařízení vypněte, odpojte od elektrické sítě a postupujte podle pokynů výrobce. Neodborně provedené opravy, stejně jako použití nesprávných náhradních dílů, mají za následek ztrátu záruky na výrobek a odpovědnosti výrobce za následné škody nebo zranění.

Biztonsági utasítások

Az indítás előtt ellenőrizze, hogy az eszköz vagy a tápkábel nem sérült-e meg, illetve nincs-e rajta más látható károsodás. Tilos a berendezésen olyan szerkezeti módosításokat vagy beavatkozásokat végezni, amelyeket a berendezés gyártója nem ajánlott vagy nem hagyott jóvá, ugyanez vonatkozik a pótalkatrészek más fajtájúakra történő cseréjére is. A berendezést tilos más célra használni, mint amire tervezték. A berendezés nem felel meg robbanásveszélyes környezetben való használatra. Soha ne engedje, hogy a berendezés jelentős mértékben érintkezzen vízzel. Kizárólag beltérben használja. Meghibásodás esetén kapcsolja ki a berendezést, válassza le az áramellátástól és kövesse a gyártó utasításait. A nem szakszerűen elvégzett javítások és a nem megfelelő pótalkatrészek használata érvényteleníti a termékre vonatkozó garanciát, és megszünteti a gyártó felelősségét az ebből következő károkért vagy sérülésért.

RoHS COMPLIANT